HydroGarden Classic

Fresh herbs, fruits, greens & blooms



User Manual

EN English ..... page 2
DE Deutsch ... page 12
CS Čeština ... page 22
SK Slovenčina page 32
PL Polski ..... page 42
HU Magyar ... page 52
RO Română ... page 62
SL Slovenščina page 72
BG Bulgarian . page 82

ermonix™

HydroGarden Classic

Fresh herbs, fruits, greens & blooms

User Manual



1. Box Contents

- 6W LED grow light
- Large self-watering grow pot
- Vermiculite growing medium
- HydroBoost liquid fertilizer
- Power adapter

2. Setting Up Your HydroGarden Classic

Step 1



- Remove the vermiculite from its packaging and carefully pour it into the grow pot.

Step 2



- Sow your seeds evenly over the vermiculite. Small seeds, such as basil, will naturally settle between the particles. Larger seeds, such as coriander, should be lightly covered with a thin layer of vermiculite.

Step 3



- Remove the grow pot. Add liquid fertilizer to the reservoir according to the mixing ratio on the bottle, then fill with water until the water level float rises to the surface (approximately 1 L / 34 fl oz). Place the grow pot back into the reservoir.

Step 4



- Insert the grow light arm into the slot on the side of the base. Connect the power cord to the unit and plug it into a power outlet. The grow light will turn on automatically.

3. Growing Guide

- The HydroGarden Classic features a built-in timer that automatically controls the lighting cycle. Simply plug in the unit and the grow light will remain on for 16 hours, then turn off for 8 hours before turning on again at the same time each day.
- If the unit is unplugged or power is interrupted, the timer will need to be reset. To reset the timer, unplug the power cord from the unit for at least 1 minute, then reconnect it.
- Vermiculite has limited nutritional value for plants, so you will need to add fertilizer to the water. We recommend emptying the reservoir at each refill to keep the water fresh and the fertilizer balance correct. When the water level float drops below the red marker, this indicates the reservoir is low on water.
- As your plants grow, tilt the grow light upward to adjust its height.
- The HydroGarden Classic is suitable for growing almost any short-growing flower, vegetable, or herb seeds.
- **Cleaning:** When plants become woody or stop producing fresh growth, it's time to replace them. Unplug the power adapter and remove the grow light arm. Remove the plant, roots and vermiculite from the grow pot and discard. Clean the reservoir, grow pot and water level float with warm water and mild dishwashing liquid. Rinse thoroughly. Refill the grow pot with fresh vermiculite (available from most garden centers) and sow new seeds.

4. Ideal Growing Locations

- A sturdy, level, and water-tolerant surface
- Near a standard electrical outlet
- Away from children or pets
- Away from a direct source of heat (e.g., a stove) or cold draft during winter
- Far enough from wash basin or sink to prevent it from falling
- Away from direct sunlight
- Note that the ideal temperature for the plants to grow is 60–78°F (16–26°C). During summer heat, move the unit to a cooler part of the house, and during winter chill, into a warmer location. The full spectrum grow light does not provide heat — only light.

5. Pro Tips for a Perfect Garden

Salad greens prefer growing at a temperature range of 64–72°F (18–22°C) for best performance. Higher temperatures will decrease germination. For best quality, harvest greens 30–35 days after planting — all at once. If you prefer harvesting periodically by cutting off larger outer leaves first, do it within the first 40 days to avoid decreased plant quality. *Tip for preventing food waste:* extend usage by wrapping harvested greens in a moist kitchen towel and storing them in a fridge.

Herbs prefer growing at temperatures of 64–79°F (18–26°C). Herbs like to be cut! The first harvest is usually possible 3 weeks after sowing your seeds. As a common rule, leave at least two pairs of true leaves to grow; soon there will be more to harvest. Use sharp scissors to cut — don't tear the plant. Never allow herbs to grow so tall that they reach the lamp; they might get burnt. Most herb pods will last for at least 10 weeks. *Tip for preventing food waste:* extend usage by drying harvested herbs on a clean paper towel at room temperature, away from direct sunlight. Store them in a sealed jar until your next cooking session.

Fruiting plants prefer warmer temperatures up to 79°F (26°C). If multiple seeds germinate in a single pod, leave just one seedling to grow in that pod. This ensures enough space and nutrients for the plant. Once your plant is flowering, it needs to be pollinated by hand to produce fruit. Do this by gently shaking the plant or carrying pollen from one blossom to the next with your finger or a small brush.

Flowers and other decorative plants do not require much care. Simply remove withered leaves or flowers for a more beautiful-looking plant. Expect first flowers about 50 days after sowing your seeds. Foliage decorative plants (except trees) can be trimmed to keep them full and low.

You can expect sprouts to appear in 1–3 weeks. Different plants grow at different paces — some will sprout within a week, while others may take up to 3 weeks. Be patient!

6. Safety Instructions

- **ELECTRICAL SAFETY:** Only use the HydroGarden Classic in indoor areas, connected to a properly installed AC socket with an appropriate safety switch. Any piggyback plug or ordinary plug should be fitted with the appropriate safety switch. Fully unwind extension cords before use as they may overheat. Ensure that you don't stack plugs, as it can overload power points and cause a fire.
- **USER MAINTENANCE:** Doing electrical work yourself can be dangerous and people have been killed doing electrical work unsafely. Any electrical installation work must be done by a licensed electrician.
- **DO NOT SUBMERGE:** Do not immerse the cord or any of the electrical equipment in water or other liquid. Unplug the cord from any electrical outlet when not in use.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK:** Never touch the mains plug with damp hands. Never pull the mains plug out of the socket by the mains cord, always do so by taking hold of the mains plug. Always switch the unit off and pull the mains plug out of the socket when you are not using the HydroGarden Classic, cleaning it or in the event of a fault. Disconnect power before servicing or replacing lights. Only use the HydroGarden Classic as described in this user manual. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even personal injury. The HydroGarden Classic is not a children's toy and children using it must be supervised by an adult at all times. Always treat a 'tingle' or slight shock as a warning. Never touch an appliance which causes a 'tingle' or shock until it is repaired by an approved repairer.
- **FOR HOUSEHOLD USE ONLY:** The HydroGarden Classic is not intended for commercial use and is for domestic and personal use only.

UL Listed Power Supply (File No. E482953)

7. Warranty Details

The HydroGarden Classic is guaranteed to be free from defects in workmanship and parts for a period of 12 months from the date of purchase. Defects that occur within this warranty period, under normal use and care, will be repaired, replaced, or refunded at our discretion. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Proof of purchase — This warranty is valid for the original purchase and is not transferable. Please keep your purchase docket, tax invoice, or receipt as proof of purchase, and proof of date on which the purchase was made.

Normal wear and tear — This warranty does not cover normal wear and tear to the products or parts.

Exclusions — This warranty does not cover:

- Any defects caused by an accident, misuse, abuse, improper installation or operations, lack of reasonable care, unauthorized modification, loss of parts, tampering or attempted repair by a person not authorized by the distributor
- Any product that has not been installed, operated or maintained in accordance with manufacturer's operating instructions provided with this product
- Any product that has been used for purposes other than domestic use
- Any damage caused by improper power input or improper cable connection

To make a claim: info@ermonix.com



8. Compliance Information

- **CE compliance:** This device complies with the EN 60065 standard, which means this device will not do harm to the user or products in the following situations: 1) Electric shock 2) High temperature 3) Radiation 4) Explosion from inner 5) Mechanical Harm 6) Fire Hazard 7) Chemical burns.
- **EU Conformity Statement:** This product and — if applicable — the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EC, the RoHS Directive 2011/65/EU and Amendment (EU) 2015/863.
- **WEEE Notice:** 2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

ermonix™

HydroGarden Classic

Frische Kräuter, Früchte, Blattgemüse & Blüten

Bedienungsanleitung



1. Verpackungsinhalt

- 6-W-LED-Pflanzenlicht
- Großer selbstbewässernder Pflanztopf
- Vermiculit-Substrat
- HydroBoost Flüssigdünger
- Netzadapter

2. HydroGarden Classic aufbauen

Schritt 1



- Nehmen Sie das Vermiculit aus der Verpackung und füllen Sie es vorsichtig in den Pflanztopf.

Schritt 2



- Verteilen Sie Ihre Samen gleichmäßig auf dem Vermiculit. Kleine Samen wie Basilikum setzen sich von selbst zwischen den Körnern ab. Größere Samen wie Koriander decken Sie leicht mit einer dünnen Schicht Vermiculit ab.

Schritt 3



- Nehmen Sie den Pflanztopf heraus. Geben Sie Flüssigdünger nach dem Mischverhältnis auf der Flasche in den Tank und füllen Sie dann Wasser ein, bis der Schwimmer an die Oberfläche steigt (ca. 1 l / 34 fl oz). Setzen Sie den Pflanztopf wieder in den Tank.

Schritt 4



- Stecken Sie den Lichtarm in den Schlitz an der Seite der Basis. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und stecken Sie es in eine Steckdose. Das Pflanzenlicht schaltet sich automatisch ein.

3. Anbauleitfaden

- Der HydroGarden Classic besitzt einen eingebauten Timer, der den Lichtzyklus automatisch steuert. Schließen Sie das Gerät einfach an: Das Pflanzenlicht leuchtet 16 Stunden, schaltet sich dann für 8 Stunden ab und geht am nächsten Tag zur selben Zeit wieder an.
- Wird das Gerät vom Netz getrennt oder fällt der Strom aus, muss der Timer zurückgesetzt werden. Trennen Sie das Netzkabel mindestens 1 Minute vom Gerät und schließen Sie es dann wieder an.
- Vermiculit hat für Pflanzen nur einen geringen Nährwert, daher müssen Sie dem Wasser Dünger zugeben. Wir empfehlen, den Tank bei jedem Nachfüllen zu leeren, damit das Wasser frisch und das Düngerverhältnis richtig bleibt. Sinkt der Schwimmer unter die rote Markierung, ist wenig Wasser im Tank.
- Kippen Sie das Pflanzenlicht nach oben, um seine Höhe anzupassen, während Ihre Pflanzen wachsen.
- Im HydroGarden Classic gedeihen fast alle niedrig wachsenden Blumen-, Gemüse- und Kräutersamen.
- **Reinigung:** Wenn Pflanzen verholzen oder keine frischen Triebe mehr bilden, ist es Zeit, sie zu ersetzen. Trennen Sie den Netzadapter und nehmen Sie den Lichtarm ab. Entfernen Sie Pflanze, Wurzeln und Vermiculit aus dem Pflanztopf und entsorgen Sie sie. Reinigen Sie Tank, Pflanztopf und Schwimmer mit warmem Wasser und mildem Spülmittel. Gründlich abspülen. Füllen Sie den Pflanztopf mit frischem Vermiculit (in den meisten Gartencentern erhältlich) und säen Sie neu aus.

4. Idealer Standort

- Eine stabile, ebene und wasserfeste Fläche
- In der Nähe einer normalen Steckdose
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren
- Nicht neben direkten Wärmequellen (z. B. einem Herd) und nicht im winterlichen Kaltluftzug
- Weit genug von Waschbecken oder Spüle entfernt, damit das Gerät nicht hineinfallen kann
- Nicht in direktem Sonnenlicht
- Die ideale Wachstumstemperatur liegt bei 16–26 °C (60–78 °F). Stellen Sie das Gerät bei Sommerhitze an einen kühleren Ort im Haus, bei Winterkälte an einen wärmeren. Das Vollspektrum-Pflanzenlicht spendet keine Wärme — nur Licht.

5. Profi-Tipps für einen perfekten Garten

Blattsalate gedeihen am besten bei 18–22 °C (64–72 °F). Höhere Temperaturen verringern die Keimrate. Für beste Qualität ernten Sie Salate 30 bis 35 Tage nach der Pflanzung — auf einmal. Wenn Sie lieber nach und nach die größeren äußeren Blätter ernten, tun Sie das innerhalb der ersten 40 Tage, sonst lässt die Qualität nach. *Tipp gegen Lebensmittelverschwendung:* Wickeln Sie geerntete Salate in ein feuchtes Küchentuch und bewahren Sie sie im Kühlschrank auf.

Kräuter gedeihen bei 18–26 °C (64–79 °F). Kräuter mögen den Schnitt! Die erste Ernte ist meist 3 Wochen nach der Aussaat möglich. Als Faustregel gilt: Lassen Sie mindestens zwei Paar echte Blätter stehen, dann gibt es bald mehr zu ernten. Verwenden Sie eine scharfe Schere — reißen Sie die Pflanze nicht ab. Lassen Sie Kräuter nie so hoch wachsen, dass sie die Lampe berühren, sie könnten verbrennen. Die meisten Kräuterkapseln halten mindestens 10 Wochen. *Tipp gegen Lebensmittelverschwendung:* Trocknen Sie geerntete Kräuter bei Zimmertemperatur auf einem sauberen Küchenpapier, geschützt vor direkter Sonne. Bewahren Sie sie bis zum nächsten Kochen in einem verschlossenen Glas auf.

Fruchtpflanzen bevorzugen wärmere Temperaturen bis 26 °C (79 °F). Keimen in einer Kapsel mehrere Samen, lassen Sie nur einen Sämling stehen. So hat die Pflanze genug Platz und Nährstoffe. Sobald Ihre Pflanze blüht, muss sie von Hand bestäubt werden, damit sie Früchte trägt. Schütteln Sie die Pflanze dazu sanft oder übertragen Sie den Pollen mit dem Finger oder einem kleinen Pinsel von Blüte zu Blüte.

Blumen und andere Zierpflanzen brauchen wenig Pflege. Entfernen Sie einfach welke Blätter oder Blüten, dann sieht die Pflanze schöner aus. Die ersten Blüten erscheinen etwa 50 Tage nach der Aussaat. Blattzierpflanzen (außer Gehölzen) können Sie zurückschneiden, damit sie buschig und niedrig bleiben.

Die ersten Keimlinge zeigen sich nach 1–3 Wochen. Verschiedene Pflanzen wachsen unterschiedlich schnell — manche keimen innerhalb einer Woche, andere brauchen bis zu 3 Wochen. Haben Sie Geduld!

6. Sicherheitshinweise

- **ELEKTRISCHE SICHERHEIT:** Verwenden Sie den HydroGarden Classic nur in Innenräumen und schließen Sie ihn an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit geeigneter Schutzeinrichtung an. Jede Mehrfach- oder Standardsteckdose muss mit der passenden Schutzeinrichtung ausgestattet sein. Wickeln Sie Verlängerungskabel vor dem Gebrauch vollständig ab, da sie sich sonst überhitzen können. Stecken Sie keine Stecker hintereinander, das kann Steckdosen überlasten und einen Brand auslösen.

- **WARTUNG DURCH DEN BENUTZER:** Elektroarbeiten in Eigenregie sind gefährlich und haben schon Menschenleben gekostet. Alle Elektroinstallationsarbeiten müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

- **NICHT EINTAUCHEN:** Tauchen Sie weder das Kabel noch andere elektrische Teile in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Ziehen Sie das Kabel bei Nichtgebrauch aus der Steckdose.

- **STROMSCHLAGGEFAHR:** Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an. Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, sondern immer am Stecker selbst. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den HydroGarden Classic nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt. Trennen Sie vor Wartung oder Lampenwechsel die Stromzufuhr. Verwenden Sie den HydroGarden Classic ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Der HydroGarden Classic ist kein Kinderspielzeug; Kinder dürfen ihn nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Nehmen Sie jedes Kribbeln und jeden leichten Schlag als Warnsignal ernst. Berühren Sie ein Gerät, das kribbelt oder Schläge verursacht, erst wieder, wenn es von einem zugelassenen Fachbetrieb repariert wurde.

- **NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH:** Der HydroGarden Classic ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt und dient ausschließlich dem privaten Gebrauch.

UL-gelistetes Netzteil (Akte Nr. E482953)

7. Garantiebedingungen

Für den HydroGarden Classic gilt eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler. Mängel, die innerhalb dieser Garantiezeit bei normalem Gebrauch und normaler Pflege auftreten, werden nach unserem Ermessen repariert, ersetzt oder erstattet. Entspricht die Ware nicht der zu erwartenden Qualität und liegt kein erheblicher Mangel vor, haben Sie ebenfalls Anspruch auf Reparatur oder Austausch.

Kaufbeleg — Diese Garantie gilt für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Bewahren Sie Kassenbon, Rechnung oder Quittung als Kaufbeleg und als Nachweis des Kaufdatums auf.

Normaler Verschleiß — Diese Garantie deckt normalen Verschleiß der Produkte oder Teile nicht ab.

Ausschlüsse — Diese Garantie deckt nicht ab:

- Mängel durch Unfall, Fehlgebrauch, Missbrauch, unsachgemäße Installation oder Bedienung, mangelnde Sorgfalt, unbefugte Veränderung, Verlust von Teilen, Manipulation oder Reparaturversuche durch Personen, die nicht vom Vertriebspartner autorisiert sind
- Produkte, die nicht gemäß der mitgelieferten Herstelleranleitung installiert, betrieben oder gewartet wurden
- Produkte, die zu anderen als privaten Zwecken verwendet wurden
- Schäden durch falsche Spannungsversorgung oder falschen Kabelanschluss

Garantiefall melden: info@ermonix.com



8. Konformitätsinformationen

- **CE-Konformität:** Dieses Gerät entspricht der Norm EN 60065. Das bedeutet, dass es Benutzer und andere Produkte in den folgenden Situationen nicht schädigt: 1) Stromschlag, 2) hohe Temperatur, 3) Strahlung, 4) innere Explosion, 5) mechanische Schäden, 6) Brandgefahr, 7) Verätzungen.
- **EU-Konformitätserklärung:** Dieses Produkt und — sofern zutreffend — auch das mitgelieferte Zubehör tragen die Kennzeichnung „CE“ und entsprechen damit den geltenden harmonisierten europäischen Normen der EMV-Richtlinie 2014/30/EC, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der Änderung (EU) 2015/863.
- **WEEE-Hinweis:** 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte mit diesem Symbol dürfen in der Europäischen Union nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Produkt zum ordnungsgemäßen Recycling beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts bei Ihrem Händler ab oder bringen Sie es zu einer ausgewiesenen Sammelstelle. Weitere Informationen: www.recyclethis.info

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

ermonix™

HydroGarden Classic

Čerstvé bylinky, ovoce, zelenina a květiny

Uživatelská příručka



1. Obsah balení

- Pěstební LED osvětlení 6 W
- Velký samozavlažovací pěstební kelímek
- Pěstební substrát vermikulit
- Tekuté hnojivo HydroBoost
- Napájecí adaptér

2. Sestavení HydroGarden Classic

Krok 1



- Vyjměte vermikulit z obalu a opatrně jej nasypte do pěstebního kelímku.

Krok 2



- Rovnoměrně rozsypte semena po vermikulitu. Drobná semena, například bazalka, se sama usadí mezi částicemi. Větší semena, například koriandr, lehce zasypte tenkou vrstvou vermikulitu.

Krok 3



- Vyjměte pěstební kelímek. Přidejte do zásobníku tekuté hnojivo podle poměru uvedeného na lahvi a poté doplňte vodu, dokud plovák hladiny nevystoupá k povrchu (přibližně 1 l / 34 fl oz). Vraťte kelímek zpět do zásobníku.

Krok 4



- Zasuňte rameno osvětlení do drážky na boku základny. Připojte k jednotce napájecí kabel a zapojte jej do zásuvky. Osvětlení se rozsvítí automaticky.

3. Průvodce pěstováním

- HydroGarden Classic má vestavěný časovač, který automaticky řídí světelný cyklus. Stačí jednotku zapojit a osvětlení bude svítit 16 hodin, poté se na 8 hodin vypne a další den se rozsvítí opět ve stejnou dobu.
- Pokud jednotku odpojíte nebo dojde k výpadku proudu, je nutné časovač vynulovat. Odpojte napájecí kabel od jednotky alespoň na 1 minutu a pak jej znovu připojte.
- Vermikulit má pro rostliny jen omezenou výživnou hodnotu, proto je nutné přidávat do vody hnojivo. Doporučujeme při každém doplňování zásobník vyprázdnit, aby voda zůstala čerstvá a poměr hnojiva správný. Když plovák hladiny klesne pod červenou značku, znamená to, že je v zásobníku málo vody.
- Jak rostliny rostou, naklápějte osvětlení výš.
- V HydroGarden Classic lze pěstovat téměř jakákoli semena nízkých květin, zeleniny i bylinek.
- **Čištění:** Když rostliny zdřevnatí nebo přestanou nasazovat nové listy, je čas je vyměnit. Odpojte napájecí adaptér a sejměte rameno osvětlení. Vyjměte rostlinu, kořeny i vermikulit z kelímku a vyhoďte je. Vyčistěte zásobník, kelímek i plovák hladiny teplou vodou s jemným mycím prostředkem. Důkladně opláchněte. Naplňte kelímek čerstvým vermikulitem (k dostání ve většině zahradnictví) a zasejte nová semena.

4. Vhodné umístění

- Pevná, rovná plocha odolná vůči vodě
- V blízkosti běžné elektrické zásuvky
- Mimo dosah dětí a domácích zvířat
- Mimo přímý zdroj tepla (např. sporák) a mimo studený průvan v zimě
- Dostatečně daleko od umyvadla nebo dřezu, aby jednotka nespadla
- Mimo přímé sluneční světlo
- Ideální teplota pro růst rostlin je 16–26 °C (60–78 °F). V letních vedrech přesuňte jednotku do chladnější části domu, v zimních mrazech do teplejší. Pěstební osvětlení s plným spektrem nevydává teplo — pouze světlo.

5. Tipy pro dokonalou zahrádku

Listovým salátům se nejlépe daří při teplotě 18–22 °C (64–72 °F). Vyšší teploty snižují klíčivost. Nejlepší kvality dosáhnete, sklidíte-li saláty 30 až 35 dní po výsadbě — najednou. Pokud dáváte přednost postupné sklizni odebíráním větších vnějších listů, stihněte to do 40 dnů, jinak kvalita rostliny klesá. *Tip proti plýtvání potravinami:* sklizené saláty zabalte do vlhké utěrky a uchovejte v lednici.

Bylinkám se daří při teplotě 18–26 °C (64–79 °F). Bylinky mají rády zastřihávání! První sklizeň je obvykle možná 3 týdny po výsevu semen. Obecně platí, že byste měli nechat růst alespoň dva páry pravých listů; brzy bude co sklízet. Používejte ostré nůžky — rostlinu netrhejte. Nikdy nenechte bylinky vyrůst tak vysoko, aby dosáhly na lampu, mohly by se spálit. Většina bylinkových kapslí vydrží nejméně 10 týdnů. *Tip proti plýtvání potravinami:* sklizené bylinky usušte na čisté papírové utěrce při pokojové teplotě mimo přímé slunce. Skladujte je v uzavřené sklenici do dalšího vaření.

Plodovým rostlinám vyhovují vyšší teploty, až 26 °C (79 °F). Vyklíčí-li v jedné kapsli více semen, ponechte jen jednu sazenici. Zajistíte tak rostlině dost místa i živin. Jakmile rostlina začne kvést, je nutné ji ručně opylit, aby nasadila plody. Stačí rostlinou jemně zatřást nebo přenést pyl z květu na květ prstem či malým štětečkem.

Květiny a další okrasné rostliny nevyžadují velkou péči. Stačí odstraňovat zvadlé listy a květy, rostlina pak vypadá lépe. První květy očekávejte přibližně 50 dní po výsevu semen. Okrasné listnaté rostliny (kromě dřevin) můžete zastřihávat, aby zůstaly husté a nízké.

První klíčky se objeví za 1 až 3 týdny. Různé rostliny rostou různě rychle — některé vyklíčí do týdne, jiné až za 3 týdny. Buďte trpěliví!

6. Bezpečnostní pokyny

- **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST:** HydroGarden Classic používejte pouze ve vnitřních prostorách a zapojujte jej do řádně instalované zásuvky s odpovídajícím jištěním. Každá rozdvojka i běžná zástrčka musí být opatřena vhodným jističem. Prodlužovací kabely před použitím zcela rozviňte, jinak se mohou přehřát. Nezapojujte zástrčky za sebe, může dojít k přetížení zásuvky a požáru.
- **ÚDRŽBA:** Elektroinstalační práce svépomocí jsou nebezpečné a už mnoho lidí při nich přišlo o život. Veškeré elektroinstalační práce musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- **NEPONOŘUJTE:** Neponořujte kabel ani žádnou elektrickou část do vody či jiné kapaliny. Pokud jednotku nepoužíváte, odpojte kabel ze zásuvky.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:** Nikdy nesahejte na zástrčku vlhkýma rukama. Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel, vždy uchopte samotnou zástrčku. Než přestanete HydroGarden Classic používat, začnete jej čistit nebo dojde k poruše, jednotku vždy vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Před servisem nebo výměnou osvětlení odpojte napájení. HydroGarden Classic používejte pouze způsobem popsaným v této příručce. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poškození majetku nebo ke zranění. HydroGarden Classic není dětská hračka a děti jej smějí používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Jakékoli brnění nebo slabý výboj vždy berte jako varování. Spotřebiče, který brní nebo způsobuje výboj, se nedotýkejte, dokud jej neopraví autorizovaný servis.
- **POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ:** HydroGarden Classic není určen ke komerčnímu využití, slouží výhradně pro domácí a osobní potřebu.

Napájecí zdroj s certifikací UL (spis č. E482953)

7. Záruční podmínky

Na HydroGarden Classic se poskytuje záruka na vady materiálu a zpracování po dobu 12 měsíců od data zakoupení. Vady, které se v záruční době projeví při běžném používání a péči, budou podle našeho uvážení opraveny, vyměněny nebo bude vrácena kupní cena. Pokud zboží nemá odpovídající kvalitu a nejde o podstatnou vadu, máte rovněž nárok na jeho opravu nebo výměnu.

Doklad o koupi — Záruka platí pro původního kupujícího a je nepřenosná. Uschovejte si prosím účtenku, fakturu nebo jiný doklad o koupi s datem nákupu.

Běžné opotřebení — Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku ani jeho částí.

Výluky — Záruka se nevztahuje na:

- vady způsobené nehodou, nesprávným či hrubým zacházením, chybnou instalací nebo obsluhou, nedostatečnou péčí, neoprávněnou úpravou, ztrátou dílů, neodborným zásahem nebo pokusem o opravu osobou, kterou distributor nepověřil;
- výrobek, který nebyl nainstalován, provozován nebo udržován v souladu s pokyny výrobce dodanými s tímto výrobkem;
- výrobek používaný k jiným než domácím účelům;
- poškození způsobené nesprávným napájením nebo nesprávným zapojením kabelu.

Uplatnění reklamace: info@ermonix.com



8. Informace o shodě

- **Shoda CE:** Toto zařízení splňuje normu EN 60065, což znamená, že nezpůsobí újmu uživateli ani jiným výrobkům v těchto situacích: 1) úraz elektrickým proudem, 2) vysoká teplota, 3) záření, 4) vnitřní exploze, 5) mechanické poškození, 6) nebezpečí požáru, 7) chemické popáleniny.
- **Prohlášení o shodě s předpisy EU:** Tento výrobek — a případně i dodané příslušenství — je označen značkou „CE“ a splňuje tedy příslušné harmonizované evropské normy uvedené ve směrnici EMC 2014/30/EC, směrnici RoHS 2011/65/EU a dodatku (EU) 2015/863.
- **Upozornění WEEE:** 2012/19/EU (směrnice o OEEZ): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Pro správnou recyklaci vraťte výrobek místnímu prodejci při nákupu odpovídajícího nového zařízení nebo jej odevzdejte na určeném sběrném místě. Více informací najdete na: www.recyclethis.info

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

ermonix™

HydroGarden Classic

Čerstvé bylinky, ovocie, zelenina a kvety

Používateľská príručka



1. Obsah balenia

- Pestovateľské LED osvetlenie 6 W
- Veľký samozavlažovací pestovateľský kelímok
- Pestovateľský substrát vermikulit
- Tekuté hnojivo HydroBoost
- Napájací adaptér

2. Zostavenie HydroGarden Classic

Krok 1



- Vyberte vermikulit z obalu a opatrne ho nasypte do pestovateľského kelímka.

Krok 2



- Rovnomerne rozsypte semená po vermikulite. Drobné semená, napríklad bazalka, sa samy usadia medzi časticami. Väčšie semená, napríklad koriander, zľahka zasypte tenkou vrstvou vermikulitu.

Krok 3



- Vyberte pestovateľský kelímok. Pridajte do zásobníka tekuté hnojivo podľa pomeru uvedeného na fľaši a potom doplňte vodu, kým plavák hladiny nevystúpi k povrchu (približne 1 l / 34 fl oz). Vráťte kelímok späť do zásobníka.

Krok 4



- Zasuňte rameno osvetlenia do drážky na boku základne. Pripojte k jednotke napájací kábel a zapojte ho do zásuvky. Osvetlenie sa rozsvieti automaticky.

3. Sprievodca pestovaním

- HydroGarden Classic má vstavaný časovač, ktorý automaticky riadi svetelný cyklus. Stačí jednotku zapojiť a osvetlenie bude svietiť 16 hodín, potom sa na 8 hodín vypne a ďalší deň sa rozsvieti opäť v rovnakom čase.
- Ak jednotku odpojíte alebo dôjde k výpadku prúdu, je potrebné časovač vynulovať. Odpojte napájací kábel od jednotky aspoň na 1 minútu a potom ho znova pripojte.
- Vermikulit má pre rastliny len obmedzenú výživnú hodnotu, preto je potrebné pridávať do vody hnojivo. Odporúčame pri každom dopĺňaní zásobník vyprázdniť, aby voda zostala čerstvá a pomer hnojiva správny. Keď plavák hladiny klesne pod červenú značku, znamená to, že je v zásobníku málo vody.
- Ako rastliny rastú, nakláňajte osvetlenie vyššie.
- V HydroGarden Classic možno pestovať takmer akékoľvek semená nízkych kvetov, zeleniny aj byliniek.
- **Čistenie:** Keď rastliny zdrevnatejú alebo prestanú nasadzovať nové listy, je čas ich vymeniť. Odpojte napájací adaptér a zložte rameno osvetlenia. Vyberte rastlinu, korene aj vermikulit z kelímka a vyhoďte ich. Vyčistite zásobník, kelímok aj plavák hladiny teplou vodou s jemným umývacím prostriedkom. Dôkladne opláchnite. Naplňte kelímok čerstvým vermikulitom (dostupný vo väčšine záhradníctiev) a zasejte nové semená.

4. Vhodné umiestnenie

- Pevná, rovná plocha odolná voči vode
- V blízkosti bežnej elektrickej zásuvky
- Mimo dosahu detí a domácich zvierat
- Mimo priameho zdroja tepla (napr. sporáka) a mimo studeného prievanu v zime
- Dostatočne ďaleko od umývadla alebo drezu, aby jednotka nespadla
- Mimo priameho slnečného svetla
- Ideálna teplota na rast rastlín je 16–26 °C (60–78 °F). V letných horúčavách presuňte jednotku do chladnejšej časti domu, v zimných mrazoch do teplejšej. Pestovateľské osvetlenie s plným spektrom nevydáva teplo — iba svetlo.

5. Tipy pre dokonalú záhradku

Listovým šalátom sa najlepšie darí pri teplote 18–22 °C (64–72 °F). Vyššie teploty znižujú klíčivosť. Najlepšiu kvalitu dosiahnete, ak šaláty zožnete 30 až 35 dní po výsadbe — naraz. Ak uprednostňujete postupný zber odoberaním väčších vonkajších listov, stihnite to do 40 dní, inak kvalita rastliny klesá. *Tip proti plytvaniu potravinami:* zozbierané šaláty zabaľte do vlhkej utierky a uchovajte v chladničke.

Bylinkám sa darí pri teplote 18–26 °C (64–79 °F). Bylinky majú rady zastrihávanie! Prvý zber je zvyčajne možný 3 týždne po vysiatí semien. Vo všeobecnosti platí, že by ste mali nechať rásť aspoň dva páry pravých listov; čoskoro bude čo zbierať. Používajte ostré nožnice — rastlinu netrhajte. Nikdy nenechajte bylinky vyrásť tak vysoko, aby dosiahli na lampu, mohli by sa spáliť. Väčšina bylinkových kapsúl vydrží najmenej 10 týždňov. *Tip proti plytvaniu potravinami:* zozbierané bylinky usušte na čistej papierovej utierke pri izbovej teplote mimo priameho slnka. Skladujte ich v uzavretej nádobe do ďalšieho varenia.

Plodovým rastlinám vyhovujú vyššie teploty, až 26 °C (79 °F). Ak v jednej kapsule vyklíči viac semien, ponechajte iba jednu sadenicu. Zabezpečíte tak rastline dosť miesta aj živín. Keď rastlina začne kvitnúť, treba ju ručne opeliť, aby nasadila plody. Stačí rastlinou jemne zatriasť alebo preniesť peľ z kvetu na kvet prstom či malým štetcom.

Kvety a ďalšie okrasné rastliny nevyžadujú veľkú starostlivosť. Stačí odstraňovať zvädnuté listy a kvety, rastlina potom vyzerá lepšie. Prvé kvety očakávajte približne 50 dní po vysiatí semien. Okrasné listnaté rastliny (okrem drevín) môžete zastrihávať, aby zostali husté a nízke.

Prvé klíčky sa objavia o 1 až 3 týždne. Rôzne rastliny rastú rôzne rýchlo — niektoré vyklíčia do týždňa, iné až o 3 týždne. Buďte trpezliví!

6. Bezpečnostné pokyny

- **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ:** HydroGarden Classic používajte iba vo vnútorných priestoroch a zapájajte ho do riadne nainštalovanej zásuvky s vhodným istením. Každá rozdvojka aj bežná zástrčka musí byť vybavená vhodným ističom. Predlžovacie káble pred použitím úplne rozviňte, inak sa môžu prehriať. Nezapájajte zástrčky za sebou, môže dôjsť k preťaženiu zásuvky a požiaru.
- **ÚDRŽBA:** Elektroinštalačné práce svojpomocne sú nebezpečné a už mnoho ľudí pri nich prišlo o život. Všetky elektroinštalačné práce musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.
- **NEPONÁRAJTE:** Neponárajte kábel ani žiadnu elektrickú časť do vody či inej kvapaliny. Ak jednotku nepoužívate, odpojte kábel zo zásuvky.
- **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM:** Nikdy nesiahajte na zástrčku vlhkými rukami. Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky za kábel, vždy uchopte samotnú zástrčku. Skôr než prestanete HydroGarden Classic používať, začnete ho čistiť alebo dôjde k poruche, jednotku vždy vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pred servisom alebo výmenou osvetlenia odpojte napájanie. HydroGarden Classic používajte iba spôsobom opísaným v tejto príručke. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne a môže viesť k poškodeniu majetku alebo k zraneniu. HydroGarden Classic nie je detská hračka a deti ho smú používať iba pod dozorom dospelej osoby. Akékoľvek brnenie alebo slabý výboj vždy berte ako varovanie. Spotrebiča, ktorý brní alebo spôsobuje výboj, sa nedotýkajte, kým ho neopraví autorizovaný servis.
- **IBA NA DOMÁCE POUŽITIE:** HydroGarden Classic nie je určený na komerčné využitie, slúži výhradne na domácu a osobnú potrebu.

Napájací zdroj s certifikáciou UL (spis č. E482953)

7. Záručné podmienky

Na HydroGarden Classic sa poskytuje záruka na chyby materiálu a spracovania po dobu 12 mesiacov od dátumu zakúpenia. Chyby, ktoré sa v záručnej dobe prejavia pri bežnom používaní a starostlivosti, budú podľa nášho uváženia opravené, vymenené alebo bude vrátená kúpna cena. Ak tovar nemá zodpovedajúcu kvalitu a nejde o podstatnú chybu, máte tiež nárok na jeho opravu alebo výmenu.

Doklad o kúpe — Záruka platí pre pôvodného kupujúceho a je neprenosná. Uschovajte si prosím účtenku, faktúru alebo iný doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Bežné opotrebovanie — Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie výrobku ani jeho častí.

Výluky — Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby spôsobené nehodou, nesprávnym či hrubým zaobchádzaním, chybnou inštaláciou alebo obsluhou, nedostatočnou starostlivosťou, neoprávnenou úpravou, stratou dielov, neodborným zásahom alebo pokusom o opravu osobou, ktorú distribútor nepoveril;
- výrobok, ktorý nebol nainštalovaný, prevádzkovaný alebo udržiavaný v súlade s pokynmi výrobcu dodanými s týmto výrobkom;
- výrobok používaný na iné než domáce účely;
- poškodenie spôsobené nesprávnym napájaním alebo nesprávnym zapojením kábla.

Uplatnenie reklamácie: info@ermonix.com



8. Informácie o zhode

- **Zhoda CE:** Toto zariadenie spĺňa normu EN 60065, čo znamená, že nespôsobí ujmu používateľovi ani iným výrobkom v týchto situáciách: 1) úraz elektrickým prúdom, 2) vysoká teplota, 3) žiarenie, 4) vnútorná explózia, 5) mechanické poškodenie, 6) nebezpečenstvo požiaru, 7) chemické popáleniny.
- **Vyhlásenie o zhode s predpismi EÚ:** Tento výrobok — a prípadne aj dodané príslušenstvo — je označený značkou „CE“ a spĺňa teda príslušné harmonizované európske normy uvedené v smernici EMC 2014/30/EC, smernici RoHS 2011/65/EU a dodatku (EU) 2015/863.
- **Upozornenie WEEE:** 2012/19/EU (smernica o OEEZ): Výrobky označené týmto symbolom nemožno v Európskej únii likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Na správnu recykláciu vráťte výrobok miestnemu predajcovi pri kúpe zodpovedajúceho nového zariadenia alebo ho odovzdajte na určenom zbernom mieste. Viac informácií nájdete na: www.recyclethis.info

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

ermonix™

HydroGarden Classic

Świeże zioła, owoce, warzywa liściaste i kwiaty

Instrukcja obsługi



1. Zawartość opakowania

- Oświetlenie LED do uprawy 6 W
- Duża samonawadniająca doniczka
- Podłoże wermikulitowe
- Nawóz płynny HydroBoost
- Zasilacz

2. Montaż HydroGarden Classic

Krok 1



- Wyjmij wermikulit z opakowania i ostrożnie wsyp go do doniczki.

Krok 2



- Rozsyp nasiona równomiernie na wermikulicie. Drobne nasiona, na przykład bazylii, same osiądą między cząstkami. Większe nasiona, na przykład kolendry, lekko przykryj cienką warstwą wermikulitu.

Krok 3



- Wyjmij doniczkę. Dodaj do zbiornika nawóz płynny w proporcji podanej na butelce, a następnie uzupełnij wodą, aż pływak poziomu wody wypłynie na powierzchnię (około 1 l / 34 fl oz). Włóż doniczkę z powrotem do zbiornika.

Krok 4



- Wsuń ramię oświetlenia w szczelinę z boku podstawy. Podłącz przewód zasilający do urządzenia i włóż go do gniazdka. Oświetlenie włączy się automatycznie.

3. Poradnik uprawy

- HydroGarden Classic ma wbudowany programator, który automatycznie steruje cyklem świetlnym. Wystarczy podłączyć urządzenie, a oświetlenie będzie świecić przez 16 godzin, następnie wyłączy się na 8 godzin i kolejnego dnia zaświeci o tej samej porze.
- Jeśli urządzenie zostanie odłączone lub nastąpi przerwa w zasilaniu, programator trzeba zresetować. Odłącz przewód zasilający od urządzenia na co najmniej 1 minutę, a potem podłącz go ponownie.
- Wermikulit ma niewielką wartość odżywczą dla roślin, dlatego do wody trzeba dodawać nawóz. Zalecamy opróżnianie zbiornika przy każdym uzupełnianiu, aby woda pozostała świeża, a proporcja nawozu prawidłowa. Gdy pływak poziomu wody opadnie poniżej czerwonego znacznika, oznacza to niski poziom wody w zbiorniku.
- W miarę wzrostu roślin odchylaj oświetlenie ku górze, aby zmienić jego wysokość.
- W HydroGarden Classic można uprawiać niemal wszystkie nasiona niskich kwiatów, warzyw i ziół.
- **Czyszczenie:** Gdy rośliny zdrewnieją lub przestaną wypuszczać nowe pędy, czas je wymienić. Odłącz zasilacz i zdejmij ramię oświetlenia. Wyjmij roślinę, korzenie i wermikulit z doniczki i wyrzuć je. Wyczyść zbiornik, doniczkę i pływak poziomu wody ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia. Dokładnie opłucz. Napełnij doniczkę świeżym wermikulitem (dostępnym w większości centrów ogrodniczych) i wysiej nowe nasiona.

4. Odpowiednie miejsce

- Stabilna, równa i odporna na wodę powierzchnia
- W pobliżu zwykłego gniazdka elektrycznego
- Z dala od dzieci i zwierząt domowych
- Z dala od bezpośredniego źródła ciepła (np. kuchenki) i zimowych przeciągów
- Wystarczająco daleko od umywalki lub zlewu, aby urządzenie nie wpadło do środka
- Z dala od bezpośredniego światła słonecznego
- Idealna temperatura wzrostu roślin to 16–26 °C (60–78 °F). W letnie upały przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce w domu, a zimą w cieplejsze. Pełnospektralne oświetlenie do uprawy nie wydziela ciepła — daje wyłącznie światło.

5. Porady dla idealnego ogródka

Sałatom liściowym najlepiej służy temperatura 18–22 °C (64–72 °F). Wyższe temperatury obniżają kiełkowanie. Najlepszą jakość uzyskasz, zbierając sałaty 30–35 dni po posadzeniu — za jednym razem. Jeśli wolisz zbierać stopniowo większe liście zewnętrzne, zrób to w ciągu pierwszych 40 dni, inaczej jakość rośliny spadnie. *Porada przeciw marnowaniu żywności:* zebrane sałaty owiń wilgotną ściereczką i przechowuj w lodówce.

Ziołom służy temperatura 18–26 °C (64–79 °F). Zioła lubią przycinanie! Pierwszy zbiór jest zwykle możliwy 3 tygodnie po wysianiu nasion. Z zasady zostawiaj co najmniej dwie pary właściwych liści; wkrótce będzie więcej do zebrania. Używaj ostrych nożyczek — nie wyrywaj rośliny. Nigdy nie pozwól, aby zioła urosły tak wysoko, że sięgną lampy — mogłyby się przypalić. Większość kapsuł ziołowych wytrzymuje co najmniej 10 tygodni. *Porada przeciw marnowaniu żywności:* zebrane zioła susz na czystym ręczniku papierowym w temperaturze pokojowej, z dala od bezpośredniego słońca. Przechowuj je w szczelnym słoiku do następnego gotowania.

Roślinom owocowym odpowiadają wyższe temperatury, do 26 °C (79 °F). Jeśli w jednej kapsule wykiełkuje kilka nasion, zostaw tylko jedną siewkę. Zapewni to roślinie dość miejsca i składników odżywczych. Gdy roślina zakwitnie, trzeba ją zapylić ręcznie, aby zawiązała owoce. Wystarczy delikatnie potrząsnąć rośliną lub przenieść pyłek z kwiatu na kwiat palcem albo małym pędzelkiem.

Kwiaty i inne rośliny ozdobne nie wymagają wiele uwagi. Wystarczy usuwać zwiędłe liście i kwiaty, a roślina będzie ładniej wyglądać. Pierwszych kwiatów spodziewaj się około 50 dni po wysianiu nasion. Ozdobne rośliny liściaste (z wyjątkiem drzew) można przycinać, aby pozostały gęste i niskie.

Pierwsze kiełki pojawią się po 1–3 tygodniach. Różne rośliny rosną w różnym tempie — niektóre wykiełkują w tydzień, inne dopiero po 3 tygodniach. Bądź cierpliwy!

6. Zasady bezpieczeństwa

- **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE:** HydroGarden Classic używaj wyłącznie w pomieszczeniach i podłączaj go do prawidłowo zainstalowanego gniazdka z odpowiednim zabezpieczeniem. Każda rozgałęźnica i zwykła wtyczka musi być wyposażona w właściwy wyłącznik ochronny. Przed użyciem całkowicie rozwiń przedłużacze, w przeciwnym razie mogą się przegrzać. Nie łącz wtyczek szeregowo, może to przeciążyć gniazdko i wywołać pożar.
- **KONSERWACJA:** Samodzielne prace elektryczne są niebezpieczne i wielu ludzi przypłaciło je życiem. Wszelkie prace instalacyjne musi wykonywać uprawniony elektryk.
- **NIE ZANURZAJ:** Nie zanurzaj kabla ani żadnych elementów elektrycznych w wodzie lub innej cieczy. Gdy nie używasz urządzenia, odłącz kabel od gniazdka.
- **RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM:** Nigdy nie dotykaj wtyczki wilgotnymi rękami. Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka za kabel — zawsze chwytaj samą wtyczkę. Zawsze wyłączaj urządzenie i wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy nie używasz HydroGarden Classic, gdy go czyścisz lub w razie awarii. Przed serwisowaniem lub wymianą oświetlenia odłącz zasilanie. HydroGarden Classic używaj wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji. Każde inne zastosowanie uznaje się za niewłaściwe i może prowadzić do szkód materialnych lub obrażeń. HydroGarden Classic nie jest zabawką, a dzieci mogą go używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Każde mrowienie lub lekkie porażenie traktuj jako ostrzeżenie. Nie dotykaj urządzenia, które mrowi lub poraża, dopóki nie zostanie naprawione przez autoryzowany serwis.
- **WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO:** HydroGarden Classic nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych i służy wyłącznie do użytku domowego i osobistego.

Zasilacz z certyfikatem UL (akta nr E482953)

7. Warunki gwarancji

HydroGarden Classic objęty jest 12-miesięczną gwarancją na wady wykonania i materiałowe, liczoną od daty zakupu. Wady, które wystąpią w okresie gwarancji przy normalnym użytkowaniu i właściwej pielęgnacji, zostaną według naszego uznania naprawione, wymienione lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Jeśli towar nie ma odpowiedniej jakości, a wada nie jest istotna, przysługuje Ci również naprawa lub wymiana.

Dowód zakupu — Gwarancja przysługuje pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu. Zachowaj paragon, fakturę lub inny dowód zakupu wraz z datą nabycia.

Normalne zużycie — Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia produktu ani jego części.

Wyłączenia — Gwarancja nie obejmuje:

- wad spowodowanych wypadkiem, niewłaściwym lub nadmiernym użytkowaniem, złą instalacją bądź obsługą, brakiem należytej dbałości, nieautoryzowaną modyfikacją, utratą części, ingerencją lub próbą naprawy przez osobę nieupoważnioną przez dystrybutora;
- produktu, który nie był instalowany, użytkowany ani konserwowany zgodnie z dołączoną instrukcją producenta;
- produktu używanego do celów innych niż domowe;
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym zasilaniem lub błędnym podłączeniem kabla.

Zgłoszenie reklamacji: info@ermonix.com



8. Informacje o zgodności

- **Zgodność CE:** To urządzenie spełnia normę EN 60065, co oznacza, że nie zaszkodzi użytkownikowi ani innym produktom w następujących sytuacjach: 1) porażenie prądem, 2) wysoka temperatura, 3) promieniowanie, 4) eksplozja wewnętrzna, 5) uszkodzenie mechaniczne, 6) zagrożenie pożarowe, 7) oparzenia chemiczne.
- **Deklaracja zgodności UE:** Ten produkt — oraz, jeśli dotyczy, dołączone akcesoria — jest oznaczony symbolem „CE" i spełnia tym samym obowiązujące zharmonizowane normy europejskie wymienione w dyrektywie EMC 2014/30/EC, dyrektywie RoHS 2011/65/EU oraz w zmianie (UE) 2015/863.
- **Informacja WEEE:** 2012/19/UE (dyrektywa WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno w Unii Europejskiej wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Aby zapewnić prawidłowy recykling, zwróć produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub oddaj go w wyznaczonym punkcie zbiórki. Więcej informacji: www.recyclethis.info

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

ermonix™

HydroGarden Classic

Friss fűszernövények, gyümölcsök, zöldségek és virágok

Felhasználói kézikönyv



1. A doboz tartalma

- 6 W-os LED növényvilágítás
- Nagy önöntöző növénytartó
- Vermikulit termesztőközeg
- HydroBoost folyékony tápoldat
- Hálózati adapter

2. A HydroGarden Classic összeszerelése

1. lépés



- Vegye ki a vermikulitot a csomagolásából, és óvatosan öntse a növénytartóba.

2. lépés



- Szórja el a magokat egyenletesen a vermikuliton. Az apró magok, például a bazsalikom, maguktól beülepednek a szemcsék közé. A nagyobb magokat, például a koriandert, takarja be egy vékony réteg vermikulittal.

3. lépés



- Vegye ki a növénytartót. Adjon a tartályhoz folyékony tápoldatot a flakonon megadott arány szerint, majd töltsön hozzá vizet, amíg a vízszintúszó a felszínre nem emelkedik (körülbelül 1 l / 34 fl oz). Tegye vissza a növénytartót a tartályba.

4. lépés



- Illessze a lámpakart az alap oldalán lévő résbe. Csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez, és dugja be egy konnektorba. A világítás automatikusan bekapcsol.

3. Termesztési útmutató

- A HydroGarden Classic beépített időzítővel rendelkezik, amely automatikusan vezérli a világítási ciklust. Csak dugja be a készüléket: a világítás 16 órán át világít, majd 8 órára kikapcsol, és másnap ugyanabban az időben kapcsol vissza.
- Ha a készüléket kihúzza, vagy áramszünet lép fel, az időzítőt vissza kell állítani. Húzza ki a tápkábelt a készülékből legalább 1 percre, majd csatlakoztassa újra.
- A vermikulit tápértéke a növények számára korlátozott, ezért tápoldatot kell adnia a vízhez. Javasoljuk, hogy minden utántöltéskor ürítse ki a tartályt, így a víz friss, a tápoldat aránya pedig megfelelő marad. Ha a vízszintúszó a piros jel alá süllyed, az azt jelzi, hogy kevés a víz a tartályban.
- Ahogy a növények nőnek, döntse felfelé a világítást a magasság beállításához.
- A HydroGarden Classic készülékben szinte bármilyen alacsony növésű virág, zöldség és fűszernövény magja termeszthető.
- **Tisztítás:** Ha a növények elfásodnak vagy már nem hoznak friss hajtást, ideje kicserélni őket. Húzza ki a hálózati adaptert, és vegye le a lámpakart. Vegye ki a növényt, a gyökereket és a vermikulitot a növénytartóból, és dobja ki őket. Tisztítsa meg a tartályt, a növénytartót és a vízszintúszót meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel. Alaposan öblítse le. Töltse fel a növénytartót friss vermikulittal (a legtöbb kertészetben kapható), és vessen új magokat.

4. Ideális elhelyezés

- Stabil, vízszintes és víznek ellenálló felület
- Hagyományos konnektor közelében
- Gyermekektől és háziállatoktól távol
- Közvetlen hőforrástól (pl. tűzhelytől) és téli huzattól távol
- Elég messze a mosdótól vagy mosogatótól, hogy ne eshessen bele
- Közvetlen napfénytől védve
- A növények növekedéséhez ideális hőmérséklet 16–26 °C (60–78 °F). Nyári hőségben tegye a készüléket a lakás hűvösebb részébe, télen pedig melegebbre. A teljes spektrumú növényvilágítás nem ad hőt — csak fényt.

5. Profi tippek a tökéletes kerthez

A leveles salátáknak 18–22 °C (64–72 °F) között a legjobb. Magasabb hőmérsékleten romlik a csírázás. A legjobb minőséget akkor kapja, ha a salátákat az ültetés után 30–35 nappal szedi le — egyszerre. Ha inkább fokozatosan, a nagyobb külső leveleket szedi, ezt az első 40 napban tegye meg, különben romlik a növény minősége. *Tipp az élelmiszer-pazarlás ellen:* a leszedett salátát csavarja nedves konyharuhába, és tartsa hűtőben.

A fűszernövények 18–26 °C (64–79 °F) között érzik jól magukat. A fűszernövények szeretik a metszést! Az első szüret általában a magok elvetése után 3 héttel lehetséges. Általános szabály, hogy legalább két pár valódi levelet hagyjon meg; hamarosan több lesz a szedni való. Használjon éles ollót — ne tépje a növényt. Soha ne hagyja a fűszernövényeket olyan magasra nőni, hogy elérjék a lámpát, mert megéghetnek. A legtöbb fűszernövény-kapszula legalább 10 hétig kitart. *Tipp az élelmiszer-pazarlás ellen:* a leszedett fűszernövényeket szárítsa tiszta papírtörlőn, szobahőmérsékleten, közvetlen napfénytől védve. A következő főzésig tárolja légmentesen záró üvegben.

A termést hozó növények a melegebb, akár 26 °C-os (79 °F) hőmérsékletet kedvelik. Ha egy kapszulában több mag is kicsírázik, csak egy palántát hagyjon meg. Így a növénynek elég helye és tápanyaga lesz. Amikor a növény virágzik, kézzel kell beporozni, hogy termést hozzon. Ehhez rázza meg finoman a növényt, vagy vigye át a pollent virágról virágra ujjal vagy kis ecsettel.

A virágok és más dísznövények nem igényelnek sok gondozást. Csak távolítsa el a hervadt leveleket és virágokat, így szebb lesz a növény. Az első virágok körülbelül 50 nappal a magok elvetése után jelennek meg. A lombdísznövényeket (a fák kivételével) visszavághatja, hogy sűrűk és alacsonyak maradjanak.

Az első csírák 1–3 hét alatt jelennek meg. A növények eltérő ütemben nőnek — egyesek egy héten belül kicsíráznak, mások akár 3 hetet is igényelnek. Legyen türelmes!

6. Biztonsági előírások

- **ELEKTROMOS BIZTONSÁG:** A HydroGarden Classic-ot csak beltérben használja, és megfelelő védelemmel ellátott, szabályosan felszerelt konnektorhoz csatlakoztassa. Minden elosztót és hagyományos dugaszt megfelelő védőkapcsolóval kell ellátni. A hosszabbítót használat előtt teljesen tekerje le, különben túlmelegedhet. Ne dugjon egymásba több dugaszt, mert túlterhelheti a konnektort, és tüzet okozhat.

- **KARBANTARTÁS:** Az önálló villanyszerelés veszélyes, sokan már az életükkel fizettek érte. Minden villanyszerelési munkát szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.

- **NE MERÍTSE VÍZBE:** Ne merítse a kábelt és semmilyen elektromos alkatrészt vízbe vagy más folyadékba. Ha nem használja a készüléket, húzza ki a kábelt a konnektorból.

- **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE:** Soha ne nyúljon a dugaszhoz nedves kézzel. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugaszt a konnektorból, mindig magát a dugaszt fogja meg. Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugaszt, ha nem használja a HydroGarden Classic-ot, ha tisztítja, vagy ha hiba lép fel. Szervizelés vagy a világítás cseréje előtt válassza le a tápellátást. A HydroGarden Classic-ot kizárólag a kézikönyvben leírt módon használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű, és anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet. A HydroGarden Classic nem gyermekjáték, gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják. Minden bizsergést vagy enyhe áramütést vegyen figyelmeztetésnek. Ne érintse meg azt a készüléket, amely bizsergést vagy áramütést okoz, amíg hivatalos szerviz meg nem javítja.

- **KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA:** A HydroGarden Classic nem üzleti célokra készült, kizárólag otthoni és személyes használatra szolgál.

UL-tanúsítvánnyal rendelkező tápegység (iratszám: E482953)

7. Garanciális feltételek

A HydroGarden Classic-ra a vásárlás napjától számított 12 hónapig garanciát vállalunk anyag- és gyártási hibákra. A garancia ideje alatt rendeltetésszerű használat és gondozás mellett fellépő hibákat saját belátásunk szerint javítjuk, cseréljük, vagy megtérítjük az árat. Ha a termék nem megfelelő minőségű, és a hiba nem jelentős, szintén jogosult a javításra vagy a cserére.

Vásárlást igazoló bizonylat — A garancia az eredeti vásárlót illeti meg, és nem ruházható át. Kérjük, őrizze meg a nyugtát, számlát vagy más bizonylatot, amely a vásárlás tényét és időpontját igazolja.

Normál elhasználódás — A garancia nem terjed ki a termék vagy alkatrészei normál elhasználódására.

Kizárások — A garancia nem terjed ki a következőkre:

- baleset, helytelen vagy durva használat, hibás telepítés vagy kezelés, kellő gondosság hiánya, jogosulatlan módosítás, alkatrészek elvesztése, illetéktelen beavatkozás vagy a forgalmazó által fel nem hatalmazott személy javítási kísérlete okozta hibák;
- olyan termék, amelyet nem a mellékelt gyártói útmutatónak megfelelően telepítettek, üzemeltettek vagy tartottak karban;
- háztartásitól eltérő célra használt termék;
- nem megfelelő tápellátás vagy hibás kábelcsatlakoztatás okozta károk.

Igény bejelentése: info@ermonix.com



8. Megfelelőségi információk

- **CE-megfelelőség:** Ez a készülék megfelel az EN 60065 szabványnak, ami azt jelenti, hogy nem okoz kárt a felhasználóban és más termékekben a következő helyzetekben: 1) áramütés, 2) magas hőmérséklet, 3) sugárzás, 4) belső robbanás, 5) mechanikai sérülés, 6) tűzveszély, 7) vegyi égés.
- **EU-megfelelőségi nyilatkozat:** Ez a termék — és adott esetben a mellékelt tartozékok is — „CE” jelöléssel van ellátva, így megfelel a 2014/30/EC EMC-irányelvben, a 2011/65/EU RoHS-irányelvben és az (EU) 2015/863 módosításban felsorolt vonatkozó harmonizált európai szabványoknak.
- **WEEE-figyelmeztetés:** 2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelöléssel ellátott termékek az Európai Unióban nem helyezhetők a válogatatlan háztartási hulladék közé. A megfelelő újrahasznosítás érdekében egyenértékű új készülék vásárlásakor adja le a terméket a helyi forgalmazónál, vagy vigye kijelölt gyűjtőhelyre. További információ: www.recyclethis.info

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

ermonix™

HydroGarden Classic

Ierburi proaspete, fructe, verdețuri și flori

Ghid de utilizare



1. Conținutul cutiei

- Lampă LED de creștere de 6 W
- Ghiveci mare cu auto-udare
- Substrat de cultură din vermiculit
- Îngrășământ lichid HydroBoost
- Adaptor de alimentare

2. Asamblarea HydroGarden Classic

Pasul 1



- Scoateți vermiculitul din ambalaj și turnați-l cu grijă în ghiveci.

Pasul 2



- Presărați semințele uniform peste vermiculit. Semințele mici, precum cele de busuioc, se așază singure între particule. Semințele mai mari, precum cele de coriandru, se acoperă ușor cu un strat subțire de vermiculit.

Pasul 3



- Scoateți ghiveciul. Adăugați îngrășământ lichid în rezervor conform raportului de amestec de pe flacon, apoi umpleți cu apă până când plutitorul pentru nivelul apei urcă la suprafață (aproximativ 1 l / 34 fl oz). Puneți ghiveciul înapoi în rezervor.

Pasul 4



- Introduceți brațul lămpii în fanta de pe lateralul bazei. Conectați cablul de alimentare la aparat și introduceți-l într-o priză. Lampa se aprinde automat.

3. Ghid de cultivare

- HydroGarden Classic are un temporizator încorporat care controlează automat ciclul de iluminare. Este suficient să conectați aparatul: lampa rămâne aprinsă 16 ore, apoi se stinge 8 ore și se aprinde din nou a doua zi la aceeași oră.
- Dacă aparatul este deconectat sau se întrerupe curentul, temporizatorul trebuie resetat. Scoateți cablul de alimentare din aparat cel puțin 1 minut, apoi conectați-l din nou.
- Vermiculitul are o valoare nutritivă limitată pentru plante, așa că va trebui să adăugați îngrășământ în apă. Vă recomandăm să goliți rezervorul la fiecare reumplere, pentru ca apa să rămână proaspătă și proporția de îngrășământ corectă. Când plutitorul coboară sub marcajul roșu, înseamnă că rezervorul are puțină apă.
- Pe măsură ce plantele cresc, înclinați lampa în sus pentru a-i regla înălțimea.
- În HydroGarden Classic se pot cultiva aproape orice semințe de flori, legume sau ierburi cu creștere joasă.
- **Curățare:** Când plantele se lemnifică sau nu mai produc lăstari proaspeți, este momentul să le înlocuiți. Deconectați adaptorul de alimentare și scoateți brațul lămpii. Scoateți planta, rădăcinile și vermiculitul din ghiveci și aruncați-le. Curățați rezervorul, ghiveciul și plutitorul cu apă caldă și detergent slab. Clătiți bine. Umpleți ghiveciul cu vermiculit proaspăt (disponibil în majoritatea centrelor de grădinărit) și semănați din nou.

4. Amplasare ideală

- O suprafață stabilă, plană și rezistentă la apă
- În apropierea unei prize obișnuite
- Departe de copii și de animalele de companie
- Departe de o sursă directă de căldură (de ex. o plită) și de curenții reci de iarnă
- Suficient de departe de chiuvetă pentru a nu cădea în ea
- Ferit de lumina directă a soarelui
- Temperatura ideală pentru creșterea plantelor este 16–26 °C (60–78 °F). Pe caniculă mutați aparatul într-o zonă mai răcoroasă a locuinței, iar iarna într-una mai caldă. Iluminarea cu spectru complet nu produce căldură — doar lumină.

5. Sfaturi pentru o grădină perfectă

Salatele verzi preferă temperaturi între 18–22 °C (64–72 °F). Peste aceste valori germinarea scade. Pentru cea mai bună calitate, recoltați salata la 30–35 de zile după plantare — dintr-o dată. Dacă preferați să recoltați treptat frunzele exterioare mai mari, faceți-o în primele 40 de zile, altfel calitatea plantei scade. *Sfat împotriva risipei alimentare:* înfășurați salata recoltată într-un prosop de bucătărie umed și păstrați-o la frigider.

Ierburile aromatice preferă temperaturi de 18–26 °C (64–79 °F). Ierburilor le place să fie tăiate! Prima recoltă este de obicei posibilă la 3 săptămâni după semănarea semințelor. Ca regulă generală, lăsați cel puțin două perechi de frunze adevărate; în curând veți avea mai mult de recoltat. Folosiți foarfece ascuțite — nu rupeți planta. Nu lăsați niciodată ierburile să crească atât de înalte încât să atingă lampa, s-ar putea arde. Majoritatea capsulelor cu ierburi rezistă cel puțin 10 săptămâni. *Sfat împotriva risipei alimentare:* uscați ierburile recoltate pe un prosop de hârtie curat, la temperatura camerei, ferite de soare direct. Păstrați-le într-un borcan închis până la următoarea gătire.

Plantele fructifere preferă temperaturi mai calde, până la 26 °C (79 °F). Dacă într-o capsulă germinează mai multe semințe, păstrați un singur răsad. Astfel planta are destul spațiu și nutrienți. Odată ce planta înflorește, trebuie polenizată manual pentru a da fructe. Scuturați ușor planta sau transferați polenul de la o floare la alta cu degetul ori cu o pensulă mică.

Florile și alte plante ornamentale nu necesită multă îngrijire. Este suficient să îndepărtați frunzele și florile ofilite, iar planta va arăta mai bine. Primele flori apar la aproximativ 50 de zile după semănarea semințelor. Plantele ornamentale cu frunziș (cu excepția arborilor) pot fi tunse pentru a rămâne dese și joase.

Primii lăstari apar în 1–3 săptămâni. Plantele cresc în ritmuri diferite — unele germinează într-o săptămână, altele pot avea nevoie de 3 săptămâni. Aveți răbdare!

6. Instrucțiuni de siguranță

- **SIGURANȚA ELECTRICĂ:** Folosiți HydroGarden Classic numai în spații interioare și conectați-l la o priză instalată corespunzător, cu protecție adecvată. Orice prelungitor sau ștecher obișnuit trebuie prevăzut cu dispozitivul de protecție potrivit. Desfășurați complet prelungitoarele înainte de utilizare, altfel se pot supraîncălzi. Nu conectați ștechere unul în altul, deoarece puteți suprasolicita priza și provoca un incendiu.
- **ÎNTREȚINEREA:** Lucrările electrice făcute pe cont propriu sunt periculoase și au costat deja multe vieți. Orice lucrare de instalare electrică trebuie efectuată de un electrician autorizat.
- **NU SCUFUNDAȚI:** Nu scufundați cablul și nicio componentă electrică în apă sau în alte lichide. Când nu folosiți aparatul, scoateți cablul din priză.
- **PERICOL DE ELECTROCUTARE:** Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile umede. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablu, apucați întotdeauna ștecherul. Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză ori de câte ori nu folosiți HydroGarden Classic, îl curățați sau apare o defecțiune. Deconectați alimentarea înainte de service sau de înlocuirea iluminării. Folosiți HydroGarden Classic numai așa cum este descris în acest manual. Orice altă utilizare este considerată improprie și poate duce la pagube materiale sau vătămări corporale. HydroGarden Classic nu este o jucărie, iar copiii îl pot folosi doar sub supravegherea unui adult. Tratați orice furnicătură sau șoc ușor ca pe un avertisment. Nu atingeți un aparat care provoacă furnicături sau șocuri până când nu este reparat de un service autorizat.
- **NUMAI PENTRU UZ CASNIC:** HydroGarden Classic nu este destinat utilizării comerciale și servește exclusiv uzului casnic și personal.

Sursă de alimentare certificată UL (dosar nr. E482953)

7. Condiții de garanție

HydroGarden Classic beneficiază de garanție împotriva defectelor de material și de manoperă timp de 12 luni de la data achiziției. Defectele apărute în perioada de garanție, în condiții normale de utilizare și îngrijire, vor fi reparate, înlocuite sau despăgubite, la aprecierea noastră. Aveți de asemenea dreptul la repararea sau înlocuirea bunurilor dacă acestea nu au calitatea corespunzătoare, iar defectul nu este unul major.

Dovada achiziției — Garanția este valabilă pentru cumpărătorul inițial și nu este transferabilă. Vă rugăm să păstrați bonul, factura sau chitanța ca dovadă a achiziției și a datei acesteia.

Uzura normală — Garanția nu acoperă uzura normală a produsului sau a componentelor sale.

Excluderi — Garanția nu acoperă:

- defecte cauzate de accident, utilizare greșită sau abuzivă, instalare ori operare incorectă, lipsa unei îngrijiri rezonabile, modificări neautorizate, pierderea de piese, intervenții sau încercări de reparație făcute de o persoană neautorizată de distribuitor;
- produsul care nu a fost instalat, utilizat sau întreținut conform instrucțiunilor producătorului furnizate împreună cu acesta;
- produsul folosit în alte scopuri decât cele casnice;
- deteriorări cauzate de alimentare necorespunzătoare sau de conectarea greșită a cablului.

Pentru reclamații: info@ermonix.com



8. Informații privind conformitatea

- **Conformitate CE:** Acest aparat respectă standardul EN 60065, ceea ce înseamnă că nu va dăuna utilizatorului sau altor produse în următoarele situații: 1) electrocutare, 2) temperatură ridicată, 3) radiații, 4) explozie internă, 5) deteriorare mecanică, 6) pericol de incendiu, 7) arsuri chimice.
- **Declarație de conformitate UE:** Acest produs — și, dacă este cazul, accesoriile furnizate — poartă marcajul „CE” și respectă astfel standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva EMC 2014/30/EC, Directiva RoHS 2011/65/EU și amendamentul (UE) 2015/863.
- **Notificare WEEE:** 2012/19/UE (Directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru reciclare corespunzătoare, returnați produsul distribuitorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predați-l la un punct de colectare desemnat. Mai multe informații: www.recyclethis.info

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

ermonix™

HydroGarden Classic

Sveža zelišča, sadje, listnata zelenjava in cvetje

Navodila za uporabo



1. Vsebina škatle

- 6 W LED rastlinska svetilka
- Velik samozalivalni lonček
- Vermikulitni substrat
- Tekoče gnojilo HydroBoost
- Napajalnik

2. Sestavljanje HydroGarden Classic

Korak 1



- Vzemite vermikulit iz embalaže in ga previdno stresite v lonček.

Korak 2



- Semena enakomerno posejte po vermikulitu. Drobna semena, na primer bazilika, se sama usedejo med delce. Večja semena, na primer koriander, rahlo prekrijte s tanko plastjo vermikulita.

Korak 3



- Odstranite lonček. V posodo dodajte tekoče gnojilo v razmerju, navedenem na steklenici, nato dolijte vodo, dokler plovec za gladino ne priplava na površje (približno 1 l / 34 fl oz). Lonček vrnite v posodo.

Korak 4



- Roko svetilke vstavite v režo na strani podstavka. Napajalni kabel priključite na napravo in ga vtaknite v vtičnico. Svetilka se samodejno prižge.

3. Vodnik za gojenje

- HydroGarden Classic ima vgrajen časovnik, ki samodejno upravlja svetlobni cikel. Napravo preprosto priključite in svetilka bo svetila 16 ur, nato se za 8 ur ugasne in se naslednji dan prižge ob istem času.
- Če napravo izključite ali če pride do izpada elektrike, je treba časovnik ponastaviti. Napajalni kabel za vsaj 1 minuto izključite iz naprave, nato ga znova priključite.
- Vermikulit ima za rastline le omejeno hranilno vrednost, zato je treba vodi dodajati gnojilo. Priporočamo, da posodo ob vsakem dolivanju izpraznite, da voda ostane sveža in razmerje gnojila pravilno. Ko plovec pade pod rdečo oznako, to pomeni, da je v posodi malo vode.
- Ko rastline rastejo, svetilko nagnite navzgor, da prilagodite njeno višino.
- V HydroGarden Classic lahko gojite skoraj vsa semena nizkih cvetlic, zelenjave in zelišč.
- **Čiščenje:** Ko rastline olesenijo ali nehajo poganjati sveže liste, jih je čas zamenjati. Izključite napajalnik in snemite roko svetilke. Iz lončka odstranite rastlino, korenine in vermikulit ter jih zavrzite. Očistite posodo, lonček in plovec za gladino s toplo vodo in blagim detergentom. Temeljito sperite. Lonček napolnite s svežim vermikulitom (na voljo v večini vrtnih centrov) in posejte nova semena.

4. Idealna postavitev

- Trdna, ravna in na vodo odporna površina
- V bližini običajne električne vtičnice
- Zunaj dosega otrok in domačih živali
- Stran od neposrednega vira toplote (npr. štedilnika) in zimskega prepiha
- Dovolj daleč od umivalnika ali pomivalnega korita, da naprava ne pade vanj
- Zunaj neposredne sončne svetlobe
- Idealna temperatura za rast rastlin je 16–26 °C (60–78 °F). Ob poletni vročini napravo premaknite v hladnejši del stanovanja, pozimi pa v toplejšega. Polnospektralna rastlinska svetilka ne oddaja toplote — samo svetlobo.

5. Nasveti za popoln vrt

Listnata solata najbolje uspeva pri 18–22 °C (64–72 °F). Višje temperature zmanjšajo kalivost. Za najboljšo kakovost solato poberite 30–35 dni po sajenju — vso naenkrat. Če jo raje pobirate postopoma z odstranjevanjem večjih zunanjih listov, to storite v prvih 40 dneh, sicer kakovost rastline upade. *Nasvet proti zavrženi hrani:* pobrano solato zavijte v vlažno kuhinjsko krpo in shranite v hladilniku.

Zelišča najbolje uspevajo pri 18–26 °C (64–79 °F). Zelišča imajo rada rez! Prva žetev je običajno mogoča 3 tedne po setvi semen. Praviloma pustite vsaj dva para pravih listov; kmalu bo več za pobiranje. Uporabljajte ostre škarje — rastline ne trgajte. Nikoli ne pustite zelišč zrasti tako visoko, da bi dosegla svetilko, saj se lahko ožgejo. Večina zeliščnih kapsul zdrži vsaj 10 tednov. *Nasvet proti zavrženi hrani:* pobrana zelišča posušite na čisti papirnati brisači pri sobni temperaturi, zaščitena pred neposrednim soncem. Do naslednje kuhe jih hranite v zaprtem kozarcu.

Plodovke imajo raje toplejše temperature, do 26 °C (79 °F). Če v eni kapsuli vzkali več semen, pustite le eno sadiko. Tako bo imela rastlina dovolj prostora in hranil. Ko rastlina zacveti, jo je treba ročno opraševati, da obrodi. Rastlino nežno stresite ali prenesite cvetni prah s cveta na cvet s prstom ali majhnim čopičem.

Cvetlice in druge okrasne rastline ne potrebujejo veliko nege. Odstranjujte le ovenele liste in cvetove, rastlina bo videti lepše. Prve cvetove pričakujte približno 50 dni po setvi semen. Okrasne listnate rastline (razen dreves) lahko prirezujete, da ostanejo goste in nizke.

Prvi kalčki se pojavijo v 1–3 tednih. Rastline rastejo različno hitro — nekatere vzkalijo v tednu dni, druge potrebujejo do 3 tedne. Bodite potrpežljivi!

6. Varnostna navodila

- **ELEKTRIČNA VARNOST:** HydroGarden Classic uporabljajte samo v zaprtih prostorih in ga priključite v pravilno nameščeno vtičnico z ustrezno zaščito. Vsak razdelilnik in običajni vtič morata biti opremljena z ustreznim zaščitnim stikalom. Podaljške pred uporabo popolnoma odvijte, sicer se lahko pregrejejo. Ne vtikajte vtičev drugega v drugega, saj lahko preobremenite vtičnico in povzročite požar.
- **VZDRŽEVANJE:** Samostojna elektroinštalacijska dela so nevarna in so že marsikoga stala življenje. Vsa elektroinštalacijska dela mora opraviti pooblaščen električar.
- **NE POTAPLJAJTE:** Kabla in nobenega električnega dela ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Ko naprave ne uporabljate, kabel izključite iz vtičnice.
- **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA:** Nikoli se ne dotikajte vtiča z vlažnimi rokami. Vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel, vedno primite sam vtič. Kadar HydroGarden Classic ne uporabljate, ga čistite ali pride do okvare, napravo vedno izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice. Pred servisiranjem ali zamenjavo svetilke odklopite napajanje. HydroGarden Classic uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih. Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe. HydroGarden Classic ni otroška igrača in ga otroci smejo uporabljati le pod nadzorom odrasle osebe. Vsako mravljinčenje ali blag udar vzemite kot opozorilo. Naprave, ki mravljinči ali povzroča udar, se ne dotikajte, dokler je ne popravi pooblaščen servis.
- **SAMO ZA DOMAČO UPORABO:** HydroGarden Classic ni namenjen komercialni uporabi in je namenjen izključno domači in osebni rabi.

Napajalnik s certifikatom UL (spis št. E482953)

7. Garancijski pogoji

Za HydroGarden Classic velja 12-mesečna garancija na napake v materialu in izdelavi od datuma nakupa. Napake, ki se v garancijskem obdobju pojavijo ob običajni uporabi in negi, bomo po lastni presoji popravili, zamenjali ali povrnili kupnino. Če blago ni ustrezne kakovosti in napaka ni bistvena, ste prav tako upravičeni do popravila ali zamenjave.

Dokazilo o nakupu — Garancija velja za prvotnega kupca in ni prenosljiva. Shranite račun ali drugo dokazilo o nakupu z datumom nakupa.

Običajna obraba — Garancija ne krije običajne obrabe izdelka ali njegovih delov.

Izključitve — Garancija ne krije:

- napak, nastalih zaradi nesreče, napačne ali grobe uporabe, nepravilne namestitve ali upravljanja, pomanjkanja razumne skrbi, nepooblaščenih predelav, izgube delov, posegov ali poskusov popravila s strani osebe, ki je distributer ni pooblastil;
- izdelka, ki ni bil nameščen, uporabljan ali vzdrževan v skladu z navodili proizvajalca, priloženimi izdelku;
- izdelka, uporabljanega za druge kot domače namene;
- škode zaradi neustreznega napajanja ali napačne priključitve kabla.

Uveljavljanje reklamacije: info@ermonix.com



8. Informacije o skladnosti

- **Skladnost CE:** Ta naprava izpolnjuje standard EN 60065, kar pomeni, da ne bo škodovala uporabniku ali drugim izdelkom v naslednjih primerih: 1) električni udar, 2) visoka temperatura, 3) sevanje, 4) notranja eksplozija, 5) mehanske poškodbe, 6) nevarnost požara, 7) kemične opekline.
- **Izjava EU o skladnosti:** Ta izdelek — in po potrebi tudi priložena dodatna oprema — je označen z oznako „CE“ in zato izpolnjuje veljavne harmonizirane evropske standarde, navedene v direktivi EMC 2014/30/EC, direktivi RoHS 2011/65/EU in dopolnitvi (EU) 2015/863.
- **Obvestilo WEEE:** 2012/19/EU (direktiva OEEO): Izdelkov, označenih s tem simbolom, v Evropski uniji ni dovoljeno odlagati med nesortirane komunalne odpadke. Za pravilno recikliranje izdelek ob nakupu enakovredne nove opreme vrnite lokalnemu prodajalcu ali ga oddajte na določenem zbirnem mestu. Več informacij: www.recyclethis.info

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

HydroGarden Classic

Пресни подправки, плодове, зеленчуци и цветя

Ръководство за потребителя



1. Съдържание на кутията

- 6 W LED осветление за отглеждане
- Голяма самополиваща се саксия
- Субстрат от вермикулит
- Течен тор HydroBoost
- Захранващ адаптер

2. Сглобяване на HydroGarden Classic

Стъпка 1



- Извадете вермикулита от опаковката и внимателно го изсипете в саксията.

Стъпка 2



- Разпръснете семената равномерно върху вермикулита. Дребните семена, например босилек, сами се настаняват между частиците. По-едрите семена, например кориандър, покрийте леко с тънък слой вермикулит.

Стъпка 3



- Извадете саксията. Добавете течен тор в резервоара според съотношението, посочено на бутилката, след което долейте вода, докато поплавъкът за нивото на водата изплува на повърхността (приблизително 1 л / 34 fl oz). Върнете саксията обратно в резервоара.

Стъпка 4



- Вкарайте рамото на осветлението в отвора отстрани на основата. Свържете захранващия кабел към уреда и го включете в контакт. Осветлението светва автоматично.

3. Ръководство за отглеждане

- HydroGarden Classic има вграден таймер, който автоматично управлява светлинния цикъл. Просто включете уреда и осветлението ще свети 16 часа, след което ще се изключи за 8 часа и на следващия ден ще светне отново по същото време.

- Ако уредът бъде изключен или има прекъсване на тока, таймерът трябва да се нулира. Изключете захранващия кабел от уреда за поне 1 минута и след това го свържете отново.

- Вермикулитът има ограничена хранителна стойност за растенията, затова трябва да добавяте тор във водата. Препоръчваме при всяко доливане да изпразвате резервоара, за да остане водата прясна, а съотношението на тора правилно. Когато поплавъкът падне под червената маркировка, това означава, че водата в резервоара е малко.

- С израстването на растенията наклонете осветлението нагоре, за да регулирате височината му.

- В HydroGarden Classic може да се отглеждат почти всякакви семена на ниски цветя, зеленчуци и подправки.

- **Почистване:** Когато растенията се вдървят или спрат да образуват свежи издънки, е време да ги смените. Изключете захранващия адаптер и свалете рамото на осветлението. Извадете растението, корените и вермикулита от саксията и ги изхвърлете. Почистете резервоара, саксията и поплавъка с топла вода и мек препарат. Изплакнете обилно. Напълнете саксията с пресен вермикулит (предлага се в повечето градински центрове) и посейте нови семена.

4. Подходящо място

- Стабилна, равна и устойчива на вода повърхност
- В близост до обикновен електрически контакт
- Далеч от деца и домашни любимци
- Далеч от пряк източник на топлина (напр. печка) и от студено течение през зимата
- Достатъчно далеч от мивка, за да не падне вътре
- Далеч от пряка слънчева светлина
- Идеалната температура за растежа е 16–26 °C (60–78 °F). При летни жеги преместете уреда в по-хладна част на дома, а при зимен студ — в по-топла. Пълноспектърното осветление не отделя топлина — само светлина.

5. Съвети за перфектна градина

Листните салати се развиват най-добре при 18–22 °C (64–72 °F). По-високите температури намаляват покълването. За най-добро качество приберете салатите 30–35 дни след засаждането — наведнъж. Ако предпочитате постепенно да откъсвате по-големите външни листа, направете го през първите 40 дни, иначе качеството на растението спада. *Съвет срещу разхищението на храна:* увийте прибраните салати във влажна кухненска кърпа и ги съхранявайте в хладилник.

Подправките се развиват добре при 18–26 °C (64–79 °F). Подправките обичат подрязване! Първата реколта обикновено е възможна 3 седмици след посяването на семената. Като правило оставяйте поне два чифта истински листа; скоро ще има повече за прибиране. Използвайте остра ножица — не късайте растението. Никога не оставяйте подправките да израснат толкова високо, че да достигнат лампата — може да изгорят. Повечето капсули с подправки издържат поне 10 седмици. *Съвет срещу разхищението на храна:* изсушете прибраните подправки върху чиста хартиена кърпа при стайна температура, далеч от пряко слънце. Съхранявайте ги в затворен буркан до следващото готвене.

Плодните растения предпочитат по-топли температури, до 26 °C (79 °F). Ако в една капсула покълнат няколко семена, оставете само един разсад. Така растението ще има достатъчно място и хранителни вещества. Когато растението цъфне, трябва да се опраши на ръка, за да върже плод. Разклатете леко растението или пренесете полена от цвят на цвят с пръст или малка четка.

Цветята и другите декоративни растения не изискват много грижи. Достатъчно е да премахвате увехналите листа и цветове — растението ще изглежда по-добре. Първите цветове очаквайте около 50 дни след посяването на семената. Декоративните листни растения (с изключение на дърветата) може да подрязвате, за да останат гъсти и ниски.

Първите кълнове се появяват след 1–3 седмици. Различните растения растат с различна скорост — някои покълват за седмица, други може да се нуждаят от 3 седмици. Бъдете търпеливи!

6. Инструкции за безопасност

- **ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ:** Използвайте HydroGarden Classic само на закрито и го свързвайте към правилно инсталиран контакт с подходяща защита. Всеки разклонител и обикновен щепсел трябва да е снабден с подходящ предпазен прекъсвач. Развийте напълно удължителите преди употреба, в противен случай може да прегреят. Не включвайте щепсели един в друг — това може да претовари контакта и да предизвика пожар.
- **ПОДДРЪЖКА:** Самостоятелните електротехнически дейности са опасни и вече са коствали човешки животи. Всички електроинсталационни работи трябва да се извършват от квалифициран електротехник.
- **НЕ ПОТАПЯЙТЕ:** Не потапяйте кабела или която и да е електрическа част във вода или друга течност. Когато не използвате уреда, изключете кабела от контакта.
- **ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР:** Никога не пипайте щепсела с влажни ръце. Никога не издърпвайте щепсела от контакта за кабела — винаги хващайте самия щепсел. Винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате HydroGarden Classic, когато го почиствате или при повреда. Преди сервиз или смяна на осветлението изключете захранването. Използвайте HydroGarden Classic само по начина, описан в това ръководство. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети или телесни наранявания. HydroGarden Classic не е детска играчка и деца могат да го използват само под надзора на възрастен. Приемайте всяко изтръпване или лек удар като предупреждение. Не докосвайте уред, който изтръпва или удря, докато не бъде ремонтиран от оторизиран сервиз.
- **САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА:** HydroGarden Classic не е предназначен за търговска употреба и служи единствено за домашни и лични нужди.

Захранващ блок със сертификат UL (досие № E482953)

7. Гаранционни условия

За HydroGarden Classic се предоставя гаранция срещу дефекти в материалите и изработката за срок от 12 месеца от датата на покупката. Дефекти, възникнали в гаранционния срок при нормална употреба и грижа, ще бъдат отстранени, продуктът ще бъде заменен или сумата ще бъде възстановена по наша преценка. Имате право и на ремонт или замяна, ако стоката не е с необходимото качество, а дефектът не е съществен.

Документ за покупка — Гаранцията важи за първоначалния купувач и не е прехвърляема. Моля, запазете касовата бележка, фактурата или друг документ за покупка с датата на закупуване.

Нормално износване — Гаранцията не покрива нормалното износване на продукта или на негови части.

Изключения — Гаранцията не покрива:

- дефекти, причинени от злополука, неправилна или груба употреба, погрешен монтаж или експлоатация, липса на разумна грижа, неоторизирана промяна, загуба на части, намеса или опит за ремонт от лице, което не е упълномощено от дистрибутора;
- продукт, който не е бил монтиран, използван или поддържан съгласно указанията на производителя, приложени към него;
- продукт, използван за цели, различни от домашни;
- повреди, причинени от неправилно захранване или погрешно свързване на кабела.

Предявяване на рекламация: info@ermonix.com



8. Информация за съответствие

- **Съответствие CE:** Това устройство отговаря на стандарт EN 60065, което означава, че няма да навреди на потребителя или на други продукти в следните ситуации: 1) токов удар, 2) висока температура, 3) излъчване, 4) вътрешна експлозия, 5) механична повреда, 6) опасност от пожар, 7) химически изгаряния.
- **Декларация за съответствие с ЕС:** Този продукт — и когато е приложимо, доставените аксесоари — е маркиран с „CE“ и следователно отговаря на приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директивата за EMC 2014/30/EC, Директивата RoHS 2011/65/EU и изменение (EC) 2015/863.
- **Забележка WEEE:** 2012/19/EC (Директива за OEEO): Продуктите, маркирани с този символ, не могат да се изхвърлят като несортиран битов отпадък в Европейския съюз. За правилно рециклиране върнете продукта на местния търговец при закупуване на равностойно ново оборудване или го предайте в определен пункт за събиране. Повече информация: www.recyclethis.info

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg